

## Trois dames sous un pommier doux



1. Nous é - tions trois da - mes sous un pom-mier  
2. Ça, dit la pre - miè - re, Je crois qu'il fait  
3. Ça, dit la se - con - de, J'en-tends le tam -  
4. Ils vont à la guer - re Com - bat - tre pour  
5. Ga - gne la ba - tail - le Au - ra mes a -



## Trois dames sous un pommier doux

1

Nous étions trois dames  
sous un pommier doux,  
Disions l'une à l'autre:  
Compagne tu dors.

Wir waren drei Damen  
unter einem süßen Apfelbaum,  
sagten die einen zur anderen:  
Gefährtin, schlafst du?

*Refrain*

Joli mois de Mai  
Quand reviendras-tu?

*Kehrreim*  
Schöner Monat Mai,  
wann wirst du zurückkehren?

2

Ça, dit la première,  
je crois qu'il fait jour.  
- Ça, dit la seconde,  
J'entends le tambour.

Ach, sagt die erste,  
ich glaube, es wird Tag.  
- Ach, sagt die zweite,  
ich höre die Trommel.

3

Ça, dit la seconde,  
J'entends le tambour,  
- Ça, dit la troisième,  
Ce sont nos amours.

- Ach, sagt die dritte,  
es sind unsere Geliebten.

4

Ils vont à la guerre  
Combattre pour nous.  
Gagne la bataille  
Aura mes amours.

Sie ziehen in den Krieg,  
um für uns zu kämpfen.  
Gewinnt er die Schlacht,  
wird er meine Liebe haben.

5

Gagne la bataille  
Aura mes amours  
Qu'il perde ou qu'il gagne,  
Les aura toujours.

Ob er verliert oder gewinnt,  
stets wird er sie haben.

MAE/GE 230596

(1474) I/ Französisch (15. Jh.)

JOL